



Treaty Series No. 64 (1988)

Exchange of Notes

between the Government
of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics

amending the 1968 Agreement
on the Abolition of Visas for Crew Members
of British Airways Plc and Aeroflot aircraft
(as supplemented and amended)

Moscow, 27 and 30 April 1987

[The Exchange of Notes entered into force on 30 April 1987]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
October 1988*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

£1.60 net

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT
OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING
THE 1968 AGREEMENT ON THE ABOLITION OF VISAS FOR CREW
MEMBERS OF BRITISH AIRWAYS PLC AND AEROFLOT AIRCRAFT
(AS SUPPLEMENTED AND AMENDED)**

No. 1

Her Majesty's Embassy at Moscow to the Ministry of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics

Note No. 99

Her Britannic Majesty's Embassy present their compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics and have the honour to propose further amendments to the agreement of 14/15 August 1968¹ between the two Governments concerning the abolition of visas for crew members of BEA and Aeroflot ('the 1968 Agreement') which was supplemented by the exchange of Notes of 7 July and 10 August 1970² and which was amended by the exchange of Notes of 29 January and 21 March 1974³ and of 30 March 1979.⁴

In view of the designation of British Airways Plc to operate the agreed services under the Air Services Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics signed at London on December 19, 1957⁵, and under the protocol supplementary to the 1957 Air Services Agreement signed in Moscow on 20 February 1981⁶ as amended by the exchange of letters signed at Moscow on 27 March 1987 it is proposed that the references in the 1968 agreement to British Airways, European Division and to British Airways, Overseas Division, shall be understood as applying to British Airways Plc (British Airways). It is further proposed that the present limit of 1,500 crew members exempted from visa requirements under the 1968 agreement as amended and supplemented shall be increased so that up to a total of 4,500 crew members of British Airways Aircraft operating the agreed services shall have the right to land at Moscow or Leningrad without visas.

It is further proposed that in view of the designation of British Caledonian Airways (British Caledonian) to operate the agreed services under the 1981 protocol as amended, crew members of British Caledonian Aircraft operating the agreed services up to a total of 2,000 persons shall have the right to land at Moscow without visas. It is proposed that the arrangements set out in paragraphs (a) and (b) of the 1968 Agreement (amended so as to omit the words 'totalling in all not more than 286 persons' which appear in paragraph (a) of that Agreement) shall apply to British Caledonian crew members on flights landing at Moscow.

It is confirmed that on the basis of reciprocity, for the purposes of Aeroflot operating the agreed services under the 1957 Air Services Agreement and under the 1981 protocol as amended, crew members of Aeroflot Aircraft operating the agreed services up to a total of 6,500 persons on flights landing at London or Manchester shall be similarly exempted from the need for visas.

If the foregoing is acceptable to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics Her Britannic Majesty's Embassy have the honour to propose that this Note and the Ministry's reply to that effect shall constitute an agreement between the two Governments in the matter which shall be supplementary to the 1968 Agreement as supplemented and amended and which shall enter into force on 30 April 1987.

¹ Treaty Series No. 102 (1968), Cmnd. 3827.

² Treaty Series No. 100 (1970), Cmnd. 4514.

³ Treaty Series No. 76 (1975), Cmnd. 6057.

⁴ Treaty Series No. 2 (1980), Cmnd. 7764.

⁵ Treaty Series No. 58 (1959), Cmnd. 798.

⁶ Treaty Series No. 47 (1981), Cmnd. 8305.

Her Britannic Majesty's Embassy avail themselves of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics the assurances of their highest consideration.

British Embassy, Moscow

27 April 1987

*The Ministry of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics to Her Majesty's
Embassy at Moscow*

№. 122/2E

Министерство Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республик свидетельствует свое уважение Посольству Великобритании и имеет честь подтвердить получение ноты Посольства № 99 от 27 апреля 1987 года и сообщить, что содержащиеся в ней предложения являются приемлемыми для советской стороны.

Министерство будет рассматривать вышеупомянутую ноту Посольства Великобритании и настоящую ноту как договоренность между двумя Правительствами в качестве дополнения к Соглашению 1968 года, которая вступит в силу 30 апреля 1987 года.

Министерство пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Посольству Великобритании уверения в своем высоком уважении.

Москва, «30» апреля 1987 года

ПОСОЛЬСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ

г. Москва

[Translation of No. 2]

No. 122/2E

The Ministry of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics presents its compliments to the British Embassy and has the honour to acknowledge receipt of the Embassy's Note No 99 of 27 April 1987 and state that the proposals contained therein are acceptable to the Soviet side.

The Ministry will regard the aforementioned British Embassy Note and this Note as an agreement between the two Governments which shall be supplementary to the 1968 Agreement and which shall enter into force on 30 April 1987.

The Ministry avails itself of this opportunity to renew to the British Embassy the assurances of its highest consideration.

Moscow, 30 April 1987

BRITISH EMBASSY

MOSCOW



**HMSO
BOOKS**

HMSO publications are available from:

HMSO Publications Centre

(Mail and telephone orders only)

PO Box 276, London SW8 5DT

Telephone orders 01-622 3316

General enquiries 01-211 5656

(queuing system in operation for both numbers)

HMSO Bookshops

49 High Holborn, London, WC1V 6HB 01-211 5656 (Counter service only)

258 Broad Street, Birmingham, B1 2HE 021-643 3740

Southey House, 33 Wine Street, Bristol, BS1 2BQ (0272) 264306

9-21 Princess Street, Manchester, M60 8AS 061-834 7201

80 Chichester Street, Belfast, BT1 4JY (0232) 238451

71 Lothian Road, Edinburgh, EH3 9AZ 031-228 4181

HMSO's Accredited Agents

(see Yellow Pages)

and through good booksellers